

Daim Ntawv Ntxiv D – Tshooj VI Daim Foos Thov Kev Ncaj Ncees

Lub Chaw Hauj Lwm Tawm Phiaj Xwm Nroog Loj (Metropolitan Planning Organization, MPO) Ntawm Greater Madison thiab City of Madison, tam li yog qhov chaw ua hauj lwm fab kev pov tswj thiab fab nyiaj txiag, yuav ua kom ntseeg tau hais tias tsis muaj ib tug neeg twg yuav raug cais raws haiv neeg, xim tawv nqaij, lub teb chaws yug, kev xiam oob khab, poj niam txiv neej, hnuv nyug, kev ntseeg, cov nyiaj khwv tau los sis kev paub ntawv Askiv tsis zoo (Limited English Proficiency, LEP) uas tau teev tseg nyob rau Tshooj VI ntawm Txoj Cai Pej Xeem (Civil Rights Act) xyoo 1964 thiab Txoj Cai Tsim Kho Cov Cai Pej Xeem (Civil Rights Restoration Act) xyoo 1987 (P.L. 100-259) los ntawm kev koom nrog, tsis pub lees cov txiaj ntsig ntawm, los sis muaj kev ntxub ntxaug lwm yam nyob rauib lub khoos khas los sis ib qho dej num twg.

Dhau ntawd lawm, Madison Txoj Cai Siv Ncuva Dav (M.G.O.) Nqe 39.02(8) muaj lus txib kom ua raws txoj cai ua hauj lwm no. MPO thiab City of Madison yuav siv zog kom kawg nkaus los xyuas kom ntseeg tau tias tsis muaj kev sib ntxub ntxaug rau tsoom fww txhua txhua lub khoos kas pab nyiaj.

Txhua tus los sis cov koom haum uas ntseeg tias lawv raug kev ntxub ntxaug uas yog saib raws haiv neeg, xim tawv nqaij los sis keeb kwm haiv neeg yuav tuaj yeem ua daim ntawv tsis txaus siab mus rau Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Cai Pej Xeem (Department of Civil Rights) ntawm MPO los sis City of Madison.

Lub hom phiaj ntawm daim foos no yog los pab qhia cov neeg sau daim ntawv tsis txaus siab. Tsis tas yuav tsum siv daim foos no los tau. Sau ib tsab ntawv los sis xa e-mail uas muaj cov ntaub ntawv zoo sib thooj li no xwb los yeej siv tau.

Tsab ntawv los sis cov foos thov kev ncaj ncees uas tau ua tiav lawm tuaj yeem xa ntawm kev xa ntawv los sis hauv email rau:

- Greater Madison MPO, William Schaefer Tshooj VI Tus Saib Xyuas xov tooj (608) 266-4336, (rau tus tsis hnov lus, tuaj yeem siv kev pab cuam ntawm Wisconsin Hu rau 711); email mipo@cityofmadison.com; 100 State Street, Ste. 400, Madison, WI 53703.
- Madison cov Nroog, Chaw Hauj Lwm txog Txoj Cai Pej Xeem, Attn: Tshooj VI Thov Kev Ncaj Ncees, 210 Martin Luther King Jr. Blvd. #523, Madison, WI 53703, Xov tooj: (608)266-4910; email: dcr@cityofmadison.com

Cov txheej txheem ntawd tsis tau tsis lees los ntawm Tus thov kev pab ntawm kev xa ntawv rau lwm lub lav los sis tsoom fww los sis nrhiav kws lij choj sab laj txog txoj kev thov uas xaiv tsim txom. Tus neeg ntawd tuaj yeem xa ntawv thov kev ncaj ncees kiag ntawm nws tus kheej rau:

- Wisconsin Chaw Hauj Lwm Xa Khoom (Wisconsin Department of Transportation, WisDOT), Taqwanya Smith, Senior Tshooj VI thiab ADA Tus saib xyuas hauj lwm, Xov tooj: (608) 266-8129; Fax: (608)267-3641, Email: taqwanya.smith@dot.wi.gov, 4822 Madison Yards Way, 5th Floor South, Madison, WI 535705.
- Teb Chaws Meskas Lub Chaw Hauj Lwm Xa Khoom
 - USDOT, Tsoom Fww Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ciav Hlau (Federal Highway Administration, FHWA), Chaw Hauj Lwm Txog Cai Pej Xeem, 1200 New Jersey Avenue SE, 8th Floor E81-105, Washington, DC, 20590 los sis hu xov tooj rau 202-366-4000.
 - USDOT, Tsoom Fww Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Thauj Mus Los (Federal Transit Administration, FTA), Lub Chaw Hauj Lwm Txog Cai Pej Xeem, 1200 New Jersey Avenue SE, Washington, DC 20590 los sis hu xov tooj rau 202-366-4043.

Tshooj A: Txoj Cai Hais Txog Hom Qauv Uas Tuaj Yeem Nkag Mus Siv Tau

Thov kos rau hom qauv uas xav tau ntawm daim ntawv no

<input type="checkbox"/> Luam Tus Ntawv Kom Loj	<input type="checkbox"/> TDD los sis Relay	<input type="checkbox"/> Kev Kaw Suab	<input type="checkbox"/> Lwm Yam (yog xaiv qhov no, ces thov qhia tseeb txog hom qauv uas koj xav tau rau hauv lub npov hauv qab no)
---	--	---------------------------------------	--

Nias los sis nyem no mus sau ntawv.

Tshooj B: Cov Ntaub Ntawv Tiv Toj

Npe <input type="checkbox"/> Nias los sis nyem no mus sau ntawv.	Naj Npawb Xov Tooj (suav nrog tus zauv thaj chaw) <input type="checkbox"/> Nias los sis nyem no mus sau ntawv.
Chaw Nyob <input type="checkbox"/> Nias los sis nyem no mus sau ntawv.	Lub Nroog <input type="checkbox"/> Nias los sis nyem no mus sau ntawv.
Lub Lav <input type="checkbox"/> Nias los sis nyem no mus sau ntawv.	Tus Zauv Zip <input type="checkbox"/> Nias los sis nyem no mus sau ntawv.

Chaw Nyob Email Nias los sis nyem no mus sau ntawv.

Puas yog koj ua daim ntawv tsis txaus siab no rau koj tus kheej?	<input type="checkbox"/> Yog	<input type="checkbox"/> Tsis Yog
--	------------------------------	-----------------------------------

Yog tias tsis yog, thov qhia lub npe thiab kev sib txheeb nrog tus neeg tus uas koj tab tom pab hais kev tsis txaus siab thiab vim li cas koj thiaj pab ua daim foos no rau lawv rau hauv lub npov plaub fab hauv qab no.

Nias los sis nyem no mus sau ntawv.

Thov qhia meej tseeb tias koj tau txais kev tso cai los ntawm tus neeg tau txais kev kub ntshov yog tias koj ua daim ntawv tsis txaus siab no sawv cev rau tus neeg thib peb.	<input type="checkbox"/> Yog	<input type="checkbox"/> Tsis Yog
---	------------------------------	-----------------------------------

Tshooj C: Hom Lus Taw Qhia

Koj yuav tawm hom lus taw qhia twg? Thov kos rau hom uas raug tshaj plaws.

<input type="checkbox"/> Lus Tsis Txaus Siab	<input type="checkbox"/> Lus Qhia	<input type="checkbox"/> Lus Qhuas	<input type="checkbox"/> Lwm Yam
--	-----------------------------------	------------------------------------	----------------------------------

Lo lus twg hauv qab no yog piav txiag lub ntsiab ntawm qhov lus taw qhia? Thov kos rau ib los sis ntau lub npov plaub fab.

<input type="checkbox"/> Haiv Neeg	<input type="checkbox"/> Xim Tawv Nqaij	<input type="checkbox"/> Keeb Kwm Haiv Neeg	<input type="checkbox"/> Kev Ntseeg
<input type="checkbox"/> Hnub Nyug	<input type="checkbox"/> Poj Niam Txiv Neej	<input type="checkbox"/> Kev Pab Cuam	<input type="checkbox"/> Cov Nyiaj Khwv Tau Los
<input type="checkbox"/> Kev Paub Lus Askiv Tsis Zoo (L.E.P)		<input type="checkbox"/> Txoj Cai Txog Neeg Mekas Xiam Oob Khab (A.D.A)	

Tshooj D: Cov Ntsiab Lus Ntxaws txog Qhov Lus Taw Qhia

Thov teb cov lus nug hauv qab no txog koj qhov lus taw qhia

Hnub tshwm sim yog hnub twg?	Nias los mus ntxiv lub hnub tim raws tus qauv txuas ntxiv no: Hnub, hli, xyoo	
Sij hawm tshwm sim yog thaum twg?	Nias los mus ntxiv lub sij hawm rau	
Lub npe los sis tus zauv ID ntawm tus neeg ua hauj lwm los sis cov muaj feem cuam ua hauj lwm yog li cas?	Nias los sis nyem no mus sau ntawv.	
Lub npe los sis tus zauv ID ntawm lwm tus uas muaj feem cuam nrog yog li cas, yog tias muaj?	Nias los sis nyem no mus sau ntawv.	
Qhov chaw tshwm sij nyob qhov twg?	Nias los sis nyem no mus sau ntawv.	
Puas yog muaj kev siv cov cuab yeej txav chaw los cuam tshuam nrog qhov xwm txheej no?	<input type="checkbox"/> Yog	<input type="checkbox"/> Tsis Yog
Thov ntxiv txhua qhov ntsiab lus ntxaws uas muaj feem cuam tshuam nrog qhov xwm txheej no.	Nias los sis nyem no mus sau ntawv.	

Nyob rau hauv lub npov plaub fab hauv qab no, thov piav txhua yam uas tau tshwm sim thiab vim li cas koj thiaj ntseeg tias koj raug ntxub ntxaug.

Nias los sis nyem no mus sau ntawv.

Tshooj E: Kev Soj Qab

Peb puas tuaj yeem tiv toj tau koj yog tias peb xav tau cov ntsiab lus ntxaws los sis cov ntaub ntawv ntau tshaj no?	<input type="checkbox"/> Yog	<input type="checkbox"/> Tsis Yog
--	------------------------------	-----------------------------------

Yog tias yog, qhov zoo tshaj uas yuav tiv toj koj tau yog li cas? Thov xaiv hom kev tiv toj uas koj nyiam hauv qab

<input type="checkbox"/> Xov tooj	<input type="checkbox"/> Email	<input type="checkbox"/> Chaw xav ntawv
-----------------------------------	--------------------------------	---

Yog koj xav kom tiv toj los ntawm hu xov tooj, thov qhia hnub thiab sij hawm zoo tshaj tiv toj koj.

Nias ntawm no kom ntxiv lub sij hawm tiv toj koj	Nias ntawm no kom ntxiv hnub tiv toj koj
--	--

Tshooj F: Cov Txiaj Ntsig Uas Koj Xav Tau

Thov sau cov kauj ruam uas koj xav kom siv los daws qhov kev tsis sib haum xeeb los sis teeb meem no.

Nias los sis nyem no mus sau ntawv.

Yog ua tau, thov rau cov npe chaw hauj lwm uas koj tau xa ntawv tsis txaus siab rau xws li Tsoom Fwv, Lub Lav, Chaw Sawv Cev Zej Zog los sis nrog rau txhua cov Tsev Txiv Txim Plaub Ntawm Tsoom Fwv los sis Cov Lav. Thov sau cov chaw tiv toj uas tau xav ntawv tsis txaus siab rau.

Nias los sis nyem no mus sau ntawv.

Koj tuaj yeem sau lwm cov ntaub ntawv lo ntxiv rau los sis sau lwm cov ntaub ntawv uas cuam tshuam txog koj qhov tsis txaus siab.

Tshooj G: Kev Ua Ntawv Tsis Txaus Siab Raws Tshooj VI Nyob Rau Yav Ua Ntej Dhau Los

Puas yog yav tag los koj tau sau ntawv tsis txaus siab raws Tshooj VI nrog lub chaw ua hauj lwm no lawm?	<input type="checkbox"/> Yog	<input type="checkbox"/> Tsis Yog
Puas yog koj tau sau ntawv tsis txaus siab nrog tsoom fww lwm, lub lav, los sis cov chaw ua hauj lwm hauv zos?	<input type="checkbox"/> Yog	<input type="checkbox"/> Tsis Yog

Yog tias yog, sau lub npe chaw ua hauj lwm/cov chaw ua hauj lwm thiab cov ntaub ntawv tiv toj rau hauv qab no.

Tus Neeg Yuav Txuas Lus Nrog Lub Npe: _____ Tus Neeg Yuav Txuas Lus Nrog Lub Npe: _____
 Lub Chaw Ua Hauj Lwm: _____ Lub Chaw Ua Hauj Lwm: _____
 Chaw Nyob Txoj Kev: _____ Chaw Nyob Txoj Kev: _____
 Xov Tooj: _____ Xov Tooj: _____

Tshooj H: Kev Kos Npe

Muab txhua cov ntaub ntawv uas koj yuav pab tau qhov kev tsis txaus siab txuas nrog. Ces sau hnuv tim thiab kos npe rau daim foos no thiab muab nws xa mus rau Greater Madison MPO.

Lub Npe Hnuv Tim:

Kos Npe

Txhua tus neeg kuj tuaj yeem xa daim ntawv tsis txaus siab ncaj nraim mus rau Tsoom Fwv Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Thauj Mus Los (Federal Transit Administration, FTA) tau ntawm FTA Office of Civil Rights, 1200 New Jersey Avenue SE, Washington, DC 20590.

If information is needed in another language, then contact the City of Madison’s Civil Rights Department at (608) 266-4910.

Si se necesita información en otro idioma, póngase en contacto con la Ciudad de Departamento de Derechos Civiles de Madison al (608) 266-4190. (<http://www.greatermadisonmpo.org/about/civilrights espanol.cfm>)

Yog tias cov lus qhia uas yuav tsum tau nyob rau hauv lwm yam lus, ces hu mus rau lub nroog ntawm Madison lub Civil Rights Department ntawm (608) 266-4190. (<http://www.greatermadisonmpo.org/about/civilrightshmn.cfm>)

如果信息是需要另一种语言，然后致电 (608) 266-4190 市的麦迪逊民权处 (<http://www.greatermadisonmpo.org/about/chinese.cfm>)

Greater Madison Lub MPO Daim Ntawv Ceeb Toom rau Zej Tsoom, cov ntaub ntawv qhia paub txog MPOcov kev thaj tsob raws Tshooj VI thiab ADA, tus txheej txheem ua ntawv tsis txaus siab thiab cov foos sau hais kev tsis txaus siab yog muab tso rau ntawm chaw hauj lwm tus Website (<http://www.GreaterMadisonMPO.org/about/civilrights.cfm>) ua lus Askiv los sis rau tus chaw nyob web saum toj ua lus Khej, Hmoob thiab Lus Suav thiab rau ntawm lub chaw hauj lwm sawv cev daim phiaj ceeb toom.

Office use

Date Received:	Received By:
----------------	--------------